



# JewishGen

Dear Igumen district researchers,

The Igumen District Project (as part of the Belarus SIG) is pleased to announce that it has translated the 1834 Revision Lists for the following towns in the Igumen District:

Berezino	Klichev	Shatsk
Bugushevici	Lapichi	Smilovichi
Dukora	Mogilno	Uzda
Igumen/Chervyn	Pogost	Uzlyany
Kholuy / Lipen	Pukhovichi	

A special thanks to Tatyana Factorovich, Vitaliy Korsyrkov, Misha Korman, Jane Sverzhinsky , Ludmila Zapletnyuk for their help translating these records!

Revision Lists were essentially census records used for conscription and tax purposes and include the name of the person being counted, their age and the names and ages of other members of the household. These records will be uploaded to the JewishGen Belarus Database in about one year. To obtain spreadsheets of these records now, the Belarus SIG asks for a donation of \$100 to the Igumen Records Project:

[https://www.jewishgen.org/JewishGen-erosity/v\\_projectslist.asp?project\\_cat=1](https://www.jewishgen.org/JewishGen-erosity/v_projectslist.asp?project_cat=1)

When you make a donation, please email me, Carola Murray-Seegert (cmseegert[at]icloud.com) and I will send you a link to download the spreadsheets.

To help researchers decide if these records will be helpful in their research we have created surname lists for each town, which can be viewed via links on this page:

<https://docs.google.com/spreadsheets/d/17kkZwBp2d84yVpPrgSL0vaAqpR7r1urDu8CnmDr7evI/edit#gid=0>

If you do not find your family name in the town you are researching, we suggest you look at the surname list for all the towns (the link is at the top of the list) because you might find your family name in a nearby town.

The earlier results from our project - the 1850 and 1858 Igumen District revision lists - have now been uploaded to the JewishGen Belarus database, and are freely searcheable.

Thanks for your support!

Carola Murray-Seegert, Igumen District Coordinator

JewishGen Belarus SIG Team.